



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2010. április 26.
(OR. en)**

6242/10

**Intézményközi referenciaszám:
2006/0252 (CNS)**

**FL 12
CH 14
JAI 123
ASILE 11
EURODAC 9
ASIM 22
MIGR 18
SCHENGEN 13**

JOGI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a tagállamban vagy Svájcban benyújtott menedékjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős állam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv megkötéséről

A TANÁCS .../2010/EU HATÁROZATA

(...)

**az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség
és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek
az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti,
a tagállamban vagy Svájcban benyújtott menedékjog iránti kérelem
megvizsgálásáért felelős állam meghatározására vonatkozó
feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló
megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló
jegyzőkönyv megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 78. cikke (2) bekezdésének e) pontjára, összefüggésben a 218. cikk (6) bekezdése a) pontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére¹,

¹ A ...-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

mivel:

- (1) A Bizottság 2006. február 27-i felhatalmazását követően a Svájci Államszövetséggel és a Liechtensteini Hercegséggel a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a tagállamban vagy Svájcban benyújtott menedékjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős állam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvvel kapcsolatos tárgyalások lezárultak.
- (2) A 2008. február 28-i tanácsi határozatnak megfelelően és a jegyzőkönyv későbbi időpontban történő megkötésére figyelemmel e jegyzőkönyvet az Európai Közösség nevében 2008. február 28-án aláírták.
- (3) A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-én való hatálybalépésének következményeként az Európai Unió az Európai Közösség helyébe lépett, és annak jogutódja lett.

- (4) A jegyzőkönyvet jóvá kell hagyni.
- (5) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló jegyzőkönyv 3. cikkével összhangban e tagállamok részt vesznek ennek a határozatnak az elfogadásában és alkalmazásában.
- (6) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt ennek a határozatnak az elfogadásában, és az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a tagállamban vagy Svájcban benyújtott menedéjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős állam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvet és az ahhoz mellékelt nyilatkozatokat a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.

A jegyzőkönyv, a zárónyilatkozata és a kapcsolódó nyilatkozatok szövegét csatolták e határozathoz.*

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodás 8. cikkének (1) bekezdésében előírt jóváhagyási okmányoknak az Unió nevében történő letétbe helyezésére jogosult személy(ek)e)t, hogy kifejezésre juttassa az Unió egyetértését azzal, hogy a megállapodás rá nézve kötelező, valamint a következő értesítést teszi:

„A Lisszaboni Szerződés 2009. december 1-én való hatálybalépésének következményeként az Európai Unió az Európai Közösség helyébe lépett, és annak jogutódja lett, valamint ezen időponttól kezdve gyakorolja az Európai Közösség jogait, és terhelik annak kötelezettségei. Ezért a jegyzőkönyv valamint a megállapodás szövegében az „Európai Közösség”-re való hivatkozásokat adott esetben „Európai Unió”-ként kell értelmezni.”

* Kérem csatolja az st16470/06-os dokumentumot.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök
